



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80615025
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 17.07.2024
Fecha rec:

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Mondragon 20500
City: España
Pais: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 363175
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 3086LJR
Placa: HROM2122
Remolque: HROM2122
Remocoplata: HROM2122
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta: Modugno Bari 70026
Center: Italia
Puerta de descarga: Modugno Bari 70026
Unloading point: Italia
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Packaging Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received								
M0139024	CARTER MECANISMOS M01 <i>180373876</i> <i>5013599392</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 325 Quantità effettiva: 13 Tipo Imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Quantità Imballi: 23/12/24 Conformità alla scheda d'imballaggio: Data controllo: <i>23/12/24</i> Firma: <i>[Signature]</i>	325		PZA	TBA-501494	01324117299/24130754	25	550004630601			KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 23 LUG 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Peso neto total: 2.611,700
Total net weight: 2.611,700
Peso bruto total: 3.446,300
Total brut weight: 3.446,300
Nº total de palets o contenedores: 013
Total Nb.of paters or containers: 013

Observaciones: Comments:	Proveedor / Supplier <i>[Signature]</i> S. COOP. DI ROMAN MARTINCORENA Fagor Ederlan S. Coop.	Recepción / Receiver CONFORME	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
-----------------------------	---	----------------------------------	---------------------	-------------------------

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso-F. zaleakua 7 20540 - ESKORRIATZA (Gipuzkoa) NIF: ECF-20025292</p>	<p>6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p> <p>neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: ESB10623627 C/Nueva, N°51 44131 Villet (Teruel)</p>
<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>M. J. ... 7000 ... I ...</p>	<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive Carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name: MIRICA IOKILLI Domicilio / Adresse / Address: 3086. LJR País / Pays / Country: HIROM 2122</p> <p>Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date / Date Firma / Signature</p>
<p>3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place: INHASATE País / Pays / Country: ESPAÑA Fecha / Date: 11.12.19 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure</p>	<p>8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods</p>
<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place: HIROM 2122 País / Pays / Country: ESPAÑA Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>	<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p>
<p>5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p>	<p>10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos</p> <p>11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages</p> <p>12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing</p> <p>13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods</p> <p>14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.</p> <p>15 Volumen, m.³ / Cubaje m.³ / Volume in m.³</p>

40 CONT. TONNES HAD

9658 kg

<p>Número N.U. / Numéro NU / UN Number</p>	<p>Nombre: ver casilla 13 / Nom voir 13 / Name see 13</p>	<p>Número de etiqueta / Numéro d'étiquette / Label Number</p>	<p>Grupo de embalaje / Groupe d'emballage / Packing Group</p>	<p>(ADR)* / (ADR)* / (ADR)*</p>	<p>(ADR)* / (ADR)* / (ADR)*</p>												
<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier</p>			<p>17 A pagar por / A payer par / To be paid by:</p> <table border="1"> <tr> <td>Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges</td> <td>Remitente / Expéditeur / Sender</td> <td>Destinatario / Destinataire / Consignee</td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Otros gastos / Autres frais / Other charges</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges	Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee	Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges			Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties			Otros gastos / Autres frais / Other charges		
Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges	Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee															
Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges																	
Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties																	
Otros gastos / Autres frais / Other charges																	
<p>18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars</p>			<p>19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery</p>														

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)

<p>21 Establecido en / Etablie à / Established in: INHASATE</p>	<p>el día / le / on: 11.12.2019</p>	<p>23 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Caramani, snc - 70926 Modugno (BA)</p>
<p>22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop.</p> <p>Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender</p>	<p>neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: ESB10623627 C/Nueva, N°51</p> <p>Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier</p>	<p>23 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Caramani, snc - 70926 Modugno (BA)</p> <p>Fecha de llegada / Date of arrival: 23.12.2019</p> <p>Fecha de salida / Date of departure</p> <p>Firma y sello del destinatario / Signature and stamp of the consignee Arcevo con riserva di verifica su qualità e quantità</p>

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

In case of duplicate goods receipt the first copy is the original. In case of duplicate goods receipt the first copy is the original. In case of duplicate goods receipt the first copy is the original.

10656